

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets direktiv 95/22/EG av den 22 juni 1995 om ändring av direktiv 91/67/EEG om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk 1
 - ★ Rådets direktiv 95/23/EG av den 22 juni 1995 om ändring av direktiv 64/433/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen 7
 - ★ Rådets direktiv 95/24/EG av den 22 juni 1995 om ändring av bilagan till direktiv 85/73/EEG om finansieringen av hygienundersökningar och kontroller av produkter som omfattas av bilaga A till direktiv 89/662/EEG och av direktiv 90/675/EEG .. 14
 - ★ Rådets direktiv 95/25/EG av den 22 juni 1995 om ändring av direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln inom gemenskapen med nötkreatur och svin 16
-

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

95/408/EG:

- ★ Rådets beslut av den 22 juni 1995 om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker 17

1

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Innehållsförteckning
(Fortsättning)

95/409/EG:

- ★ Rådets beslut av den 22 juni 1995 om att beträffande salmonella anta regler om mikrobiologisk provtagning genom stickprov på färskt nöt- och griskött avsett för Finland och Sverige 21

95/410/EG:

- ★ Rådets beslut av den 22 juni 1995 som fastställer regler för mikrobiologisk provtagning i ursprungsanläggningen av fjäderfä för slakt avsedda för Finland och Sverige 25

95/411/EG:

- ★ Rådets beslut av den 22 juni 1995 om att beträffande salmonella utfärda regler om mikrobiologisk provtagning genom stickprov på färskt fjäderfäkött avsett för Finland och Sverige 29

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS DIREKTIV 95/22/EG

av den 22 juni 1995

om ändring av direktiv 91/67/EEG om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk⁽¹⁾, särskilt artikel 25.2 i detta direktiv,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Vissa tekniska och vetenskapliga framsteg som har samband med godkännande av zoner när det gäller infektiös hematopoetisk nekros (IHN) och viral hemorragisk septikemi (VHS) bör beaktas.

Följaktligen bör kriterier fastställas för utfärdande av godkännande för dessa zoner.

Dessutom bör utifrån gjorda erfarenheter administrativa förfaranden fastställas för hur godkännanden av dessa zoner eller delar av zoner skall utfärdas, liksom för hur

godkännande tillfälligt skall dras in, återutfärdas och återkallas för dessa zoner eller delar av zoner.

Även om anläggningarna inte ligger i en godkänd zon med avseende på IHN och VHS kan de få status som godkända anläggningar med avseende på de nämnda sjukdomarna, i enlighet med de krav som uppställs i bilaga C.I.A till direktiv 91/67/EEG.

För att säkerställa ett bättre skydd mot införande av IHN och VHS synes det nödvändigt att tydligare ange de kriterier som skall gälla för utfärdande av godkännande för vattenbruksanläggningar.

Dessa kriterier bör utgöra förtydliganden beträffande anläggningarnas vattenförsörjning, nivån på de kontroller som utförs före anläggningens godkännande och om skyddsåtgärder för att förhindra eventuellt införande av sjukdomar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 91/67/EEG ändras på följande sätt.

A. I bilaga B:

a) I del I avdelning B ersätts punkt 2 med följande text:

”2. alla anläggningar inom den berörda inlandszonen har ställts under övervakning av det officiella organet. Två hälsoinspektioner har utförts per år under fyra års tid.

Hälsoinspektionen har verkställts under sådan tid på året när vattentemperaturen är gynnsam för att dessa sjukdomar skall kunna utvecklas, och omfattade minst

— en inspektion av fisk som uppvisade avvikelser,

⁽¹⁾ EGT nr L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 93/54/EEG (EGT nr L 175, 19.7.1993, s. 34).

- tagning av prover, enligt en fastställd plan i överensstämmelse med det förfarande, som föreskrivs i artikel 15, vilka sedan så fort som möjligt skickats till ett godkänt laboratorium med avseende på förekomst av de ifrågavarande patogenerna.

För sådana zoner som tidigare har varit fria från de sjukdomar som nämns i kolumn 1 förteckning 2 i bilaga A kan godkännande ändå utfärdas om följande villkor uppfylls:

- a) zonens geografiska läge får inte möjliggöra ett enkelt införande av sjukdomar,
- b) ett officiellt kontrollsystem har varit i funktion under en period av minst tio år under vilken
 - samtliga odlingar har varit föremål för regelbunden övervakning,
 - ett anmälningssystem för sjukdomar har varit i drift,
 - inget sjukdomsfall har rapporterats,
 - gällande regler föreskrev att endast fiskar, ägg eller gameter från en icke infekterad zon eller anläggning, som var underställd officiell kontroll och uppvisade likvärdiga hälsomässiga garantier, kunde föras in i zonen.

Den i första stycket nämnda tioårsperioden kan reduceras till fem år efter kontroller utförda av det officiella organet i den ansökande medlemsstaten om, utöver de villkor som anges i första stycket, den regelbundna övervakningen av varje odling som avses i första stycket första strecksatsen innefattat minst två hälsoinspektioner per år som minst omfattat

- en inspektion av fisk som uppvisade avvikelser,
- en tagning av prover från minst 30 fiskar vid varje besök.

De medlemsstater som önskar utnyttja bestämmelserna om tidigare frånvaro av sjukdomar skall inge sin ansökan senast den 31 december 1996.”

b) I del I avdelning B skall följande punkt läggas till:

- ”5) När en medlemsstat ansökt om godkännande för ett flodområde eller en del av ett flodområde som har sitt ursprung i en angränsande medlemsstat eller som är gemensamt för två medlemsstater, skall följande bestämmelser tillämpas:
 - de två berörda medlemsstaterna bör samtidigt inge en ansökan om godkännande enligt de förfaranden som avses i artiklarna 5 eller 10,
 - kommissionen skall om det är nödvändigt besluta om eventuella andra bestämmelser som behövs för utfärdande av godkännande, enligt det förfarande som avses i artikel 26 och efter inspektion och undersökning av ansökningarna och utvärdering av hälsosituationen.

Medlemsstaterna skall i enlighet med direktiv 89/608/EEG⁽¹⁾ ge varandra ömsesidigt bistånd för tillämpningen av detta direktiv.

⁽¹⁾ EGT nr L 351, 2.12.1989, s. 34.”

c) I del I avdelning D punkt 1 skall den sista meningen ersättas med följande text:

”Detta drar med omedelbar verkan in godkännandet av en zon eller en del av en zon, i den mån som den del av zonen för vilken godkännandet fortfarande gäller överensstämmer med definitionen i punkt A.”

d) I del I avdelning D skall punkt 5 ersättas med följande text:

- ”5. Vid positiva provresultat skall det officiella organet dra tillbaka godkännandet för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1.”

- e) I del I avdelning D punkt 6 skall den inledande meningen ersättas med följande text:
- ”6. Återutfärdande av godkännande för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1) skall underställas följande villkor:”.
- f) I del I avdelning D skall punkt 7 ersättas med följande text:
- ”7. Den behöriga centrala myndigheten skall meddela kommissionen och de övriga medlemsstaterna om tillfällig indragning, återutfärdande och återkallelse av godkännande för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1).”.
- g) I del II skall avdelning A ersättas med följande text:
- ”A. En kustnära zon består av en del av kusten eller havet eller en flodmynning som har en exakt geografisk avgränsning och utgör ett homogent hydrologiskt system eller en serie sådana system. I förekommande fall kan som kustnära zon även räknas den del av en kust eller ett hav eller en flodmynning som är belägen mellan mynningarna från två vattendrag eller även den del av en kust eller ett hav eller en flodmynning där en eller flera anläggningar finns, om det på båda sidor om anläggningen eller anläggningarna upprättas en buffertzona, vars utsträckning fastställs från fall till fall av kommissionen i enlighet med det förfarande som avses i artikel 26.”.
- h) I del II skall avdelning D ersättas med följande text:
- ”D. *Tillfällig indragning, återutfärdande och återkallelse av godkännande.*
- Reglerna är identiska med de regler som avses i punkt I.D. När zonen består av en serie hydrologiska system kan dock tillfällig indragning, återutfärdande och återkallelse av godkännande röra en del av denna serie när denna del är tydligt geografiskt avgränsad och utgör ett homogent hydrologiskt system, och i den mån som den del för vilken godkännandet kvarstår uppfyller definitionen i punkt A.”.
- i) I del III avdelning D punkt 1 skall den sista meningen ersättas med följande text:
- ”Det senare upphäver tillfälligt med omedelbar verkan godkännande för zon eller, om zonen består av en serie av hydrologiska system, en del av denna serie när delen är tydligt geografiskt avgränsad och utgör ett homogent hydrologiskt system, och i den mån som den del för vilken godkännandet kvarstår överensstämmer med definitionen i punkt A.”.
- j) I del III avdelning D skall punkt 5 ersättas med följande text:
- ”5. Vid positiva provresultat skall det officiella organet återkalla godkännandet för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1).”.
- k) I del III avdelning D punkt 6 skall den inledande meningen ersättas med följande text:
- ”6. För återutfärdande av godkännande för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1 gäller följande bestämmelser:”
- l) I del III avdelning D skall punkt 7 ersättas med följande text:
- ”7. Den behöriga centrala myndigheten skall meddela kommissionen och de övriga medlemsstaterna om tillfällig indragning, återutfärdande och återkallelse av godkännande för den zon eller den del av en zon som avses i punkt 1).”.
- B. I bilaga C:
- a) Del I avdelning A skall ersättas med följande text:
- ”A. *Utfärdande av godkännande*
- För att bli godkänd måste en anläggning uppfylla följande villkor:
1. Vattnet måste tillföras anläggningen från en brunn, ett borrhål eller en naturlig källa. Om vattentakten befinner sig på visst avstånd från anläggningen bör

vattnet ledas direkt dit genom en vattenledning eller, efter samtycke från det officiella organet, genom en öppen kanal eller en naturlig ledning såvida detta inte utgör en smittkälla för anläggningen och det inte finns risk att vild fisk tar sig in. Vattenledningen bör ställas under anläggningens kontroll eller, i de fall detta inte är möjligt, under det officiella organets kontroll.

2. Det skall nedströms anläggningen finnas ett naturligt eller konstgjort hinder, som gör att fisk inte kan ta sig in i anläggningen.
3. Om så erfordras måste anläggningen också skyddas mot översvämning och inträngning av vatten.
4. Anläggningen måste efter vederbörliga ändringar uppfylla villkoren i bilaga B.I.B. Om godkännande har begärts på grundval av tidigare frånvaro av sjukdom och ett officiellt kontrollsystem använts under tio år, måste anläggningen uppfylla följande kompletterande krav:

— Den skall åtminstone en gång årligen ha genomgått en klinisk inspektion och tagning av prover för spårning av berörda patogener i ett godkänt laboratorium.

5. Den kan vara föremål för ytterligare åtgärder som bestämts av det officiella organet när detta anses nödvändigt för att hindra införande av sjukdomar. Dessa åtgärder kan omfatta inrättandet av en buffertzona runt anläggningen, inom vilken ett övervakningsprogram tillämpas, och upprättande av skydd mot införande av eventuella bärare av patogener.

6. Dock kan

a) för en ny anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1, 2, 3 och 5 ovan men som inleder sin verksamhet med fiskar, ägg och gameter som kommer från en godkänd zon eller en godkänd anläggning i en icke godkänd zon utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande,

b) för en anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1, 2, 3 och 5 och som efter ett avbrott återupptar sin verksamhet med fiskar, ägg eller gameter från en godkänd zon eller en godkänd anläggning i en icke godkänd zon, utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande, under förutsättning att

— anläggningens hälsobakgrund varit känd för det officiella organet under anläggningens fyra senaste verksamhetsår. När anläggningen har varit i bruk kortare tid än fyra år skall dock den verkliga verksamhetstiden beaktas,

— anläggningen inte har varit föremål för sanitära åtgärder med avseende på de sjukdomar som anges i förteckning II i bilaga A, och att några sådana sjukdomar inte tidigare förekommit inom anläggningen,

— vid anläggningen har utförts städning och desinficering åtföljd av en tomgångsperiod på minst 15 dagar under officiell kontroll, innan fiskar, ägg eller gameter förts in.”

b) I del II avdelning A skall punkt 1 ersättas med följande text:

”1. Vatten bör tillföras anläggningen genom ett system som inbegriper en installation för att utrota smitta från de sjukdomar som avses i kolumn 1 förteckning 2 i

bilaga A. De kriterier som är nödvändiga för en enhetlig tillämpning av dessa bestämmelser och särskilt de som har avseende på att säkerställa att systemet fungerar väl, skall fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 26.”.

c) I del II avdelning A skall följande punkt läggas till:

”3) Dock kan

- a) för en ny anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1 och 2 men som börjar sin verksamhet med fiskar, ägg eller gameter från en godkänd zon eller från en godkänd anläggning i en icke godkänd zon, utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande,
- b) för en anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1 och 2 och som efter ett avbrott återupptar sin verksamhet med fiskar, ägg eller gameter från en godkänd zon eller från en godkänd anläggning i en icke godkänd zon, utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande, under förutsättning att
 - anläggningens hälsobakgrund varit känd för det officiella organet under anläggningens fyra senaste verksamhetsår. När anläggningen varit i bruk kortare tid än fyra år skall dock den faktiska verksamhetstiden beaktas.
 - anläggningen inte har varit föremål för sanitära åtgärder med avseende på de sjukdomar som anges i förteckning 2 i bilaga A, och att några sådana sjukdomar inte tidigare förekommit inom anläggningen,
 - vid anläggningen har utförts städning och desinficering åtföljd av en tomgångsperiod på minst 15 dagar under officiell kontroll, innan fiskar, ägg och gameter förts in.”.

d) I del III avdelning A skall punkt 1 ersättas med följande text:

- ”1. Vatten bör tillföras anläggningen genom ett system som inbegriper en installation för att utrota smitta från de sjukdomar som avses i kolumn 1 förteckning II i bilaga A. De kriterier som är nödvändiga för en enhetlig tillämpning av dessa bestämmelser och särskilt de som har avseende på att säkerställa att systemet fungerar väl, skall fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 26.”.

e) I del III avdelning A skall följande punkt läggas till:

”3. Dock kan

- a) för en ny anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1 och 2, men som börjar sin verksamhet med blötdjur från en godkänd zon eller från en godkänd anläggning i en icke godkänd zon, utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande,
- b) för en anläggning som uppfyller de villkor som avses i punkterna 1 och 2 och som efter ett avbrott återupptar sin verksamhet med blötdjur från en godkänd zon eller från en godkänd anläggning i en icke godkänd zon, utfärdas godkännande utan att anläggningen undergår den provtagning som krävs för utfärdande av godkännande, under förutsättning att
 - anläggningens hälsobakgrund varit känd för det officiella organet under anläggningens två senaste verksamhetsår,
 - anläggningen inte har varit föremål för sanitära åtgärder som har avseende på sjukdomar som anges i förteckning 2 i bilaga A, och att några sådana sjukdomar inte tidigare förekommit inom anläggningen,
 - vid anläggningen har utförts städning och desinficering åtföljd av en tomgångsperiod på minst 15 dagar under officiell kontroll, innan blötdjur förts in.”.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 1 juli 1996. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

RÅDETS DIREKTIV 95/23/EG

av den 22 juni 1995

om ändring av direktiv 64/433/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

I direktiv 64/433/EEG⁽⁴⁾ fastställs reglerna för produktion och utsläppande på marknaden av färskt kött från nötkreatur, svin, får och getter, samt tama hovdjur.

Bestämmelserna om att anläggningar med liten kapacitet kan godkännas på grundval av förenklade kriterier vad gäller konstruktion och infrastruktur bör förenklas så att de beaktar särskilda omständigheter genom tillämpning av subsidiaritetsprincipen.

Hygienkraven för produktion och utsläppande på marknaden av styckade slaktbiprodukter bör preciseras.

Bestämmelserna om följedokument kan förenklas.

Kött från anläggningar med liten kapacitet behöver, när det produceras och släpps ut på marknaden, endast uppfylla de allmänna hygienkraven, och det kan därför inte förses med gemenskapsstämpeln och bli föremål för handel.

Den maximala produktionskapacitet som fastställs för slakterier och styckningsanläggningar med liten kapacitet bör anpassas till vad som fastställs i rådets direktiv 92/120/EEG av den 17 december 1992 om villkoren för att medge tillfälliga och begränsade undantag från de särskilda hygienreglerna på gemenskapsnivå för produktion och saluföring av vissa produkter av animaliskt ursprung⁽⁵⁾.

Hänsyn bör emellertid tas till särskilda omständigheter vid tillämpningen av dessa begränsningar.

Erfarenheten har visat att direktiv 64/433/EEG måste ändras i ett antal tekniska hänseenden som vid sin praktiska tillämpning vållat vissa problem.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 64/443/EEG ändras på följande sätt:

1) I artikel 2 skall följande punkt läggas till:

”o) återinslagingscentral: lokal eller lager där förpackat kött som är avsett att släppas up på marknaden grupperas om eller återemballeras.”

2) I artikel 3 skall punkt 1 ändras på följande sätt:

a) I avsnitt A skall a) ersättas med följande:

”a) De skall ha framställts på ett slakteri som uppfyller de krav som fastställs i kapitlen I och II i bilaga I, och som godkänts och kontrolleras i enlighet med artikel 10.”

b) I avsnitt A f) skall följande ändringar göras:

ba) ii) skall ersättas med följande:

”av ett handelsdokument. Detta dokument skall

— upprättas av avsändaranläggningen,

— förutom de uppgifter som avses i kapitel X punkt 50 i bilaga I innehålla den godkända anläggningens veterinärkontrollnummer och, när det gäller fryst kött, en uppgift i klartext om år och månad för infrysningen,

— i fråga om kött avsett för Finland och Sverige vara märkt så som anges i del IV tredje strecksatsen i bilaga IV,

⁽¹⁾ EGT nr C 224, 12.8.1994, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr C 109, 1.5.1995.

⁽³⁾ EGT nr C 397, 31.12.1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr 121, 29.7.1964, s. 2012/64, i dess lydelse enligt direktiv 91/497/EEG (EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 69) och senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁵⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 86.

- behållas av mottagaren så att dokumentet på begäran kan visas upp för den behöriga myndigheten. När det gäller uppgifter på data skall de skrivas ut på begäran av nämnda myndighet.”
- bb) Det sista stycket skall ersättas med följande:
- ”På begäran av den behöriga myndigheten i mottagarmedlemsstaten skall ett hälsointyg lämnas när köttet är avsett att exporteras till ett tredje land efter bearbetning. De kostnader som detta intyg medför skall betalas av aktörerna.”
- c) I avsnitt B skall följande ändringar göras:
- Den inledande delen skall ersättas med följande:
- ”B. Vad gäller styckningsdelar eller bitar som är mindre än de som avses i avsnitt A eller urbenat kött, oavsett om det är inslaget eller inte, skall följande vara uppfyllt:”
- I a) och b) skall ”eller slagits in” införas efter ”benats ur”.
- d) I avsnitt C skall följande ändringar göras:
- I första stycket skall andra meningen ersättas med följande mening:
- ”Ej styckade slaktbiprodukter skall uppfylla de krav som anges i avsnitten A och B.”
- I första stycket sista meningen skall ordet ”skivade” utgå.
- Det andra stycket skall utgå.
- e) I avsnitt D b) skall följande mening läggas till:
- ”I detta fall skall kyl- och fryslagrets veterinärkontrollnummer anges på handelsdokumentet.”
- f) Följande avsnitt skall läggas till:
- ”F. Vad gäller färskt kött som packats upp och återemballerats i en annan anläggning än den där det slagits in skall följande vara uppfyllt:
- a) Det skall uppfylla de krav som anges i avsnitt A—D.
- b) Det skall packas upp och återemballeras i en emballeringscentral som uppfyller villkoren i kapitel I i bilaga I och som är godkänd och kontrolleras i enlighet med artikel 10.”
- 3) Artikel 4 skall ersättas med följande:
- ”Artikel 4
- A. Från och med den 1 januari 1995 kan medlemsstaterna genom undantag från artikel 3 tillåta att kött från slakterier som inte uppfyller kraven i kapitlen I och II i bilaga I släpps ut på marknaden i syfte att saluföras på nationellt territorium, förutsatt att följande krav är uppfyllda:
- a) De berörda slakterierna
- i) får inte behandla mer än 20 slaktenheter per vecka och maximalt 1 000 slaktenheter per år,
- ii) skall uppfylla kraven i kapitlen V och VII, kapitel XIV punkt 66 första, andra och fjärde styckena och punkt 67, kapitel XV punkt 69, med undantag för de krav som gäller importerat färskt kött, samt punkterna 71—73 i bilaga I,
- iii) skall uppfylla kraven i bilaga II,
- iv) skall i förväg underrätta det veterinära organet om tidpunkten för slakt, antalet djur samt djurens ursprung, så att det kan utföra hälsokontroll före slakt i enlighet med kapitel VI i bilaga I, antingen på gården eller på slakteriet,
- b) Slakteriets produktionschef, ägare eller dennes företrädare skall föra journal över
- de djur som kommer in på anläggningen och de slaktprodukter som lämnar den,
- de kontroller som utförts,
- resultaten av dessa kontroller.
- Dessa uppgifter skall på begäran lämnas till den behöriga myndigheten.
- c) Den officiella veterinären eller en assistent skall utföra en hälsokontroll efter slakt av köttet i enlighet med kapitel VIII i bilaga I med beaktande av de krav som anges i kapitel VII punkt 32 i bilaga I. Om köttet uppvisar skador eller förändringar skall hälsokontrollen efter slakt utföras av den officiella veterinären. Den officiella veterinären eller dennes assistent skall på eget ansvar regelbundet kontrollera att de hygienregler som anges i kapitlen V och VII i bilaga I följs.
- Vid tillämpning av denna artikel skall medlemsstaterna använda följande omräkningstal:

- i) *Nötkött*
- vuxna nötkreatur i enlighet med förordning (EEG) nr 805/68 och hovdjur: 1 slaktenhet
 - annan nötboskap: 0,50 slaktenheter
- ii) *Griskött*
- svin med levande vikt över 100 kg: 0,20 slaktenheter
 - övriga svin ^(*): 0,15 slaktenheter
- iii) *Annat kött*
- får och get: 0,10 slaktenheter
 - lamm, killing och spädgris med en levande vikt under 15 kg: 0,05 slaktenheter
- B. Medlemsstaterna kan inom gränsen på 1 000 slaktenheter enligt avsnitt A första stycket a i) bevilja undantag från den gräns per vecka som anges däri för att hänsyn skall kunna tas till behovet att slakta lamm och killingar under den tid som föregår religiösa högtider, under förutsättning att den officiella veterinären är närvarande vid slakten, hygienkraven följs och köttet inte fryses innan det släpps ut på marknaden.
- C. De maximala kvantiteter som anges i A första stycket a i) får tillämpas på individuella aktörer som för egen räkning slaktar på bestämda tidpunkter under veckan i en anläggning som uppfyller följande krav:
- a) Anläggningens ägare eller varje annan person som utnyttjar anläggningen har genomgått en särskild utbildning i produktionshygien som godkänts av den behöriga myndigheten.
 - b) De djur som är avsedda för slakt tillhör anläggningens ägare eller en slaktmästare eller har köpts av dem för att täcka de behov som anges under d).
 - c) Produktionen av köttet äger rum i lokaler som uppfyller de krav som anges i bilaga II.
 - d) Produktionen utnyttjas enbart för försörjning av anläggningar som tillhör sådana slaktare som avses i b) och för försäljning på platsen till konsumenter eller lokala myndigheter.
- Vid en ackumulering av individuella slaktmängder får de maximala kvantiteter som anges i A första stycket a i) uppgå till 30 slaktenheter per vecka och till 1 500 slaktenheter per år för de slakterier som uppfyller kraven enligt första stycket. De medlemsstater som utnyttjar denna möjlighet skall till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som berörs av dessa bestämmelser.
- D. I enlighet med det förfarande som anges i artikel 16 kan medlemsstaterna få tillåtelse att tillämpa bestämmelserna i avsnitt A på slakterier som är belägna i områden med särskilt besvärliga geografiska förhållanden eller som har försörjningssvårigheter och behandlar högst 2 000 slaktenheter per år.
- E. Undantag kan i enlighet med bilaga II beviljas av den behöriga myndigheten för styckningsanläggningar som inte är belägna i en godkänd anläggning och som inte producerar mer än fem ton befritt kött per vecka eller motsvarande mängd kött med ben.
- Bestämmelserna i kapitel V, kapitel VII punkt 38, kapitel IX — med undantag för det krav på temperaturen i lokalen som anges i punkt 46 c) andra meningen — och i kapitel X punkt 48 i bilaga I skall vara tillämpliga på lagrings- och styckningsoperationer som utförs i de anläggningar som avses i första stycket.
- F. Kött som kommer från de anläggningar som avses i denna artikel, och som bedömts lämpligt som livsmedel med hänsyn till de krav på hygien och hälsokontroll som fastställs i detta direktiv skall märkas med en nationell stämpel som inte skall kunna förväxlas med gemenskapsstämpeln och i synnerhet inte får vara oval. Denna stämpel krävs dock ej för icke emballerade styckningsdelar.
- G. Medlemsstaterna får även frångå de minimikrav som anges i kapitel I i bilaga I för sådana kyl- och fryslager med liten kapacitet i vilka endast emballerat kött och andra livsmedel lagras. Sverige får fram till och med den 30 juni 1997 tillåta lagring av emballerat och icke emballerat kött i samma frys- och kylutrymme om en lämplig avskiljning anordnas.
- H. De slakterier som beviljats undantag i enlighet med denna artikel skall underkastas den gemenskapsbesiktning som gäller för godkända anläggningar.
- ^(*) Behårat villebråd skall jämföras med respektive arter vid tillämpning av omräkningstalen."

4) Följande artikel skall införas:

"Artikel 4a

1. Medlemsstaterna skall senast den 31 december 1995 överlämna en förteckning över de anlägg-

ningar som avses i artikel 1 i direktiv 91/498/EEG (*) samt en förteckning över de anläggningar som beviljats en frist i enlighet med denna artikel.

2. De höriga myndigheterna kan bevilja ett slakteri som medgetts undantag i enlighet med artikel 2 i direktiv 91/498/EEG och som på ett tillfredsställande sätt kan påvisa för den nämnda myndigheten att det har börjat uppfylla kraven i det här direktivet, men som — av omständigheter som det inte råder över — inte kan uppfylla de ursprungligen uppsatta fristerna, ytterligare en frist som är nödvändig för att slakteriet skall kunna uppfylla sina förpliktelser.

3. När en anläggning som är registrerad i enlighet med artikel 4 undergår anpassning på grundval av en omstruktureringsplan som har godkänts av den behöriga myndigheten i syfte att erhålla ett godkännande enligt artikel 10 kan denna myndighet fastställa de mängder som denna anläggning får avsätta med hänsyn till hur långt arbetet framskridit.

4. Medlemsstaterna skall vid genomförandet av bestämmelserna i detta direktiv i den nationella lagstiftningen närmare ange under vilka omständigheter den påföljd som anges i artikel 10 och i artikel 2.2 i direktiv 91/498/EEG skall tillämpas om en anläggning som avses i den här artikeln inte uppfyller de förpliktelser den tog på sig vid beviljandet av ett tillfälligt undantag, så att denna påföljd kan tillämpas senast den 31 december 1995 och, vad gäller Sverige, senast den 31 december 1996, och vad gäller Österrike och Finland, senast den 31 december 1997.

(*) Rådets direktiv 91/498/EEG av den 29 juli 1991 om villkoren för beviljande av tillfälliga och begränsade undantag från särskilda hygienregler inom gemenskapen beträffande framställning och saluföring av färskt kött (EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 105). Direktivet ändrat genom 1994 års anslutningsakt."

5) I artikel 5.1 a iii) skall orden "makroskopiskt synlig" läggas till före "sarkocystos".

11) Bilaga I skall ändras på följande sätt:

a) I kapitel II punkt 14 c i) skall följande läggas till på slutet:

"när dessa arbetsmoment utförs på slakteriet. När det gäller svin skall detta krav dessutom gälla i nödvändig utsträckning för att förhindra förorening av färskt kött och ätliga organ."

b) I kapitel IV punkt 17 a) skall hänvisningen till punkt 66, fjärde stycket i kapitel XIV ersättas med en hänvisning till kapitel XIV punkt 66 åttonde stycket.

6) Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

— I punkt 1 e) femte strecksatsen skall orden "och att avblodningen har utförts korrekt" utgå.

— Punkt 1 h) skall ersättas med följande:

"Att köttet märks med en nationell stämpel som inte skall kunna förväxlas med gemenskapsstämpelein och i synnerhet inte får vara oval."

7) I artikel 9 första stycket iii) skall orden "vid godkända emballeringscentraler" läggas till efter orden "kyl- och fryslager".

8) I artikel 10.1 fjärde och femte styckena skall "för den del av verksamheten som berörs eller för hela anläggningen" läggas till i slutet.

9) I artikel 12 skall följande ändringar göras:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Veterinära experter från kommissionen får i den utsträckning det är nödvändigt för att säkerställa en enhetlig tillämpning av detta direktiv i samarbete med medlemsstaternas behöriga myndigheter göra kontroller på platsen. I detta syfte kan de genom att kontrollera en representativ del av anläggningarna utvärdera om den behöriga myndigheten kontrollerar att anläggningarna följer bestämmelserna i detta direktiv. Den medlemsstat på vars territorium en kontroll utförs skall ge de experter som utför arbetet all nödvändig hjälp. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten om resultatet av de utförda kontrollerna."

b) Följande punkt skall läggas till:

"3. Tillämpningsföreskrifterna för denna artikel, särskilt de som är avsedda att reglera villkoren för samarbete med de nationella myndigheterna, skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 16."

10) I artikel 13 skall punkt 1 utgå.

c) I kapitel VI punkt 25 skall första stycket ersättas med följande:

”Djuren skall undergå hälsokontroll före slakt inom 24 timmar efter ankomsten till slakteriet och högst 24 timmar före slakt. Den officiella veterinären kan dessutom begära en hälsokontroll vid varje annat tillfälle.”

d) I kapitel VII punkt 33 skall följande mening läggas till:

”De behöriga myndigheterna kan tillåta mekanisk uppblåsning för avhudning av lamm och killingar med en levande vikt under 15 kg under beaktande av hygienkraven.”

e) I kapitel IX punkt 43 skall orden ”eller skivning av ätliga organ av nötkreatur” ersättas med ”eller styckning av ätliga organ”.

f) I kapitel XI skall följande ändringar göras:

— Punkt 49 skall ersättas med följande:

”Kontrollmärkningen skall övervakas av den officiella veterinären. Härvid skall han övervaka

- a) kontrollmärkningen,
- b) märknings- och inslagingsmaterial som försetts med en sådan stämpel som avses i detta kapitel.”

— I punkt 50 b) skall följande stycke läggas till:

”Stämpeln och bokstäverna på den får vara mindre vid kontrollmärkning av lamm, killingar och spädgrisar.”

— I punkt 51 skall följande ändringar göras:

i) Följande strecksats skall införas som andra strecksats:

— Slaktkroppar av lamm, killingar och spädgrisar skall märkas på åtminstone två ställen: på varje sida av slaktkroppen, på bogen eller på utsidan av låren.”

ii) Följande skall läggas till som andra stycke:

”Vad gäller slaktkroppar av lamm, killingar och spädgrisar kan kontrollmärkningen emellertid göras med en etikett eller en bricka om den används endast en gång.”

— Punkt 52—56 skall ersättas med följande:

”52. Lever av nöt, svin och hovdjur skall märkas med brännstämpel i enlighet med punkt 50 om den är avsedd för en annan medlemsstaterna eller ett EES-land.

53. Övriga biprodukter från slakten som är lämpliga som livsmedel skall märkas omedelbart, antingen direkt på produktens yta eller på emballaget eller innerförpackningen i enlighet med punkt 50. Den märkning som avses i punkt 50 skall göras på en etikett som skall fästas på innerförpackningen eller emballaget eller tryckas på emballaget. Om emballeringen eller inslagningen utförs på ett slakteri skall anläggningens kontrollnummer ingå i märket.

54. Emballagen skall alltid kontrollmärkas i enlighet med punkt 55.

55. Styckat och emballerat kött samt emballerade ätliga organ som anges i punkterna 52 och 53 skall vara kontrollmärkta i enlighet med punkt 50. Märkningen skall innehålla styckningsanläggningens godkännandenummer i stället för slakteriets. Den skall anbringas på den etikett som är fäst på emballaget eller tryckas på emballaget så att den rivs sönder när emballaget öppnas. Det enda tillfälle då det ej krävs att märkningen rivs sönder är när emballaget självt förstörs vid öppnandet.

När styckat kött eller ätliga organ slås in i enlighet med kapitel XII punkt 62 får emellertid den ovan nämnda etiketten fästas på emballaget. När det gäller slaktbiprodukter som emballeras på slakteriet skall det nummer som finns på märkningen svara mot det berörda slakteriets veterinärkontrollnummer. Detta krav gäller även vid användning av Euroboxar som uppfyller kraven i punkt 59 b).

56. När färskt kött förpackas för direktförsäljning till konsumenterna skall punkterna 53 och 55 tillämpas. De mått som anges i punkt 50 skall inte tillämpas på den märkning som anges i denna punkt.

När köttet återemballeras i en annan anläggning än den där det slogs in skall innerförpackningen förses med en kontrollmärkning från den styckningsanläggning som har utfört inslagningen och emballaget förses med en kontrollmärkning från emballeringsanläggningen.”

— Punkt 58 skall ersättas med följande:

”58. De färger som används för kontrollmärkningen skall vara de som föreskrivs i artikel 2.8 i direktiv 94/36/EG (EGT nr L 237, 10.9.1994, s. 13).”

- g) I kapitel XII skall följande ändringar göras:

— I punkt 59 a) skall följande stycke läggas till:

”Användning av trä är förbjuden, utom för slaktkroppar av lamm eller killingar om alla försiktighetsåtgärder vidtas för att undvika kontakt mellan köttet och emballaget om innerförpackningen går sönder.”

— I punkt 60 skall fjärde stycket ersättas med följande:

”När lever, njurar och hjärta blir föremål för handel eller import får varje innerförpackning endast innehålla ett komplett organ.”

— Punkt 62 skall ersättas med följande:

”Om innerförpackningen uppfyller alla skydds- och emballeringskrav behöver den dock inte vara genomskinlig och färglös. Euroboxar kan även användas som ytterbehållare om övriga villkor i punkt 59 är uppfyllda.”

— I punkt 63 skall följande stycke läggas till:

”Färskt kött kan även emballeras i en styckningsanläggning om Euroboxarna, som skall uppfylla kraven i punkt 59 b), rengjorts och desinficeras innan de förts in i anläggningen.”

— I punkt 64 skall följande led läggas till:

”utom när det gäller förpackningar som är avsedda för direktförsäljning till konsumenter.”

- h) I kapitel XIV punkt 66 skall det andra stycket ersättas med följande:

”Undantag från detta krav kan från fall till fall beviljas av de behöriga myndigheterna för transport av kött till styckningsanläggningar eller slakteributiker som är belägna i omedelbar närhet av slakteriet om transporten inte tar mer än två timmar, och av tekniska skäl avseende köttets mognadslagring.”

12. I kapitel II i bilaga II skall följande ändringar göras:

- i) Punkt 10 skall

— c) inledas med orden ”En klart avskild plats” (i singular), och

— f) ersättas med följande:

”f) Ett kylrum med tillräcklig kapacitet i förhållande till slaktens omfattning och art med ett avskilt eller avskiljbart utrymme som är avsett för lagring av omhändertagna slaktkroppar, om de inte omedelbart under officiell kontroll skickas iväg till en specialanläggning för kompletterande kontroll.”

ii) I punkt 11 skall

— orden ”eller rengöra” utgå, och

— följande mening läggs till:

”I slaktlokalen får magar och inälvor rengöras om det inte sammanfaller med slakten.”

iii) Följande punkt skall införas:

”15. Slakterierna skall inrymma en lokal med ett låsbart skåp som kan användas av kontrollpersonalen under arbetet.”

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar, med eventuella påföljder, som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 juli 1995. De skall omgående underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

3. Innan detta direktiv genomförts skall nationella regler gälla inom detta område dock med beaktande av allmänna bestämmelser i fördraget.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

RÅDETS DIREKTIV 95/24/EG

av den 22 juni 1995

om ändring av bilagan till direktiv 85/73/EEG om finansieringen av hygienundersökningar och kontroller av produkter som omfattas av bilaga A till direktiv 89/662/EEG och av direktiv 90/675/EEG

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 85/73/EEG av den 29 januari 1985 om finansieringen av de hygienundersökningar och kontroller av produkter som omfattas av bilaga A till direktiv 89/662/EEG och av direktiv 90/675/EEG⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 och 6.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Direktiv 85/73/EEG innehåller de regler som behövs för att säkerställa finansieringen av veterinärkontrollerna av färskt kött.

För kött från tredje land bör det finnas en anknytning till den dag från och med vilken det är meningen att avtal ingås om den minskning av frekvensen av fysiska kontroller som enligt direktiv 90/675/EEG⁽²⁾ skall fastställas för vissa produkter från tredje land, och dessa frekvenser bör definieras i samband med de avtal om ekvivalens som för närvarande förhandlas fram med vissa tredje länder.

Dessa förhandlingar har ännu inte slutförts. Därför bör det datum skjutas upp från och med vilket det belopp tas ut som direktivet föreskriver för färskt kött från dessa länder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kapitel II i bilagan till direktiv 85/73/EEG ändras på följande sätt:

Punkt 2 skall ersättas med följande:

⁽¹⁾ EGT nr L 32, 5.2.1985, s. 14. Direktivet senast ändrat genom direktiv 94/64/EG, (EGT nr 368, 31.12.1994, s. 8).

⁽²⁾ EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 94/360/EG (EGT nr L 158, 25.6.1994, s. 41).

”2. I fråga om import från ett av följande länder: Nya Zeeland, Canada, Australien, Förenta staterna, Polen, Tjeckien, Slovakien, Ungern, Bulgarien, Rumänien, Uruguay, Chile, Argentina, Schweiz och Norge, som senast den 31 december 1994 inlett orienterande diskussioner med Europeiska gemenskapen för att uppnå ett gemensamt avtal om ekvivalens vad beträffar veterinära garantier (djur- och folkhälsa) som bygger på principen om ömsesidighet i behandlingen, får medlemsstaterna emellertid till dess ett sådant avtal ingås och åtminstone till och med den 31 december 1996 behålla samma nivå på det reducerade belopp som de tillämpade den 1 januari 1994.

Denna reduktion får inte överskrida 55 % av den standardnivå som avses i punkt 1.

Beloppet som skall tas ut för import från ett av de tredje länder som avses i första stycket kommer att fastställas efter att det gemensamma avtalet om ekvivalens ingåtts med dessa tredje länder, enligt det förfarande som avses i punkt 3 med beaktande av följande:

- nivån på kontrollfrekvensen,
- nivån på den avgift som de tredje länder som avses tillämpar på import med ursprung i gemenskapen,
- avskaffande av andra avgifter som tredje land tar ut, t.ex. obligatorisk säkerhet eller hygiengaranti.”

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar, förordningar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att kunna följa detta direktiv. De skall omedelbart underätta kommissionen om de bestämmelser som antas.

När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare bestämmelser om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning

som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

RÅDETS DIREKTIV 95/25/EG

av den 22 juni 1995

om ändring av direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln inom gemenskapen med nötkreatur och svin

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Artikel 3.3 i direktiv 64/432/EEG⁽⁴⁾ fastställer de villkor som måste uppfyllas för de nötkreatur som är avsedda för handel.

Inför en utvidgning av dessa regler till att gälla utsläppande på marknaden av ovan nämnda djur bör förbättringen av situationen i medlemsländerna i fråga om brucellos och tuberkulos beaktas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till artikel 3.3 i direktiv 64/43/EEG skall följande punkt g) läggas:

”g) genom undantag från bestämmelserna i a) och b) ovan inte underkastas de test som anges i de nämnda punkterna a) och b) om det rör sig om nötkreatur som är yngre än 30 månader och avsedda för köttproduktion och om de

- härrör från en officiellt tuberkulosfri nötkreatursbesättning och en officiellt brucellosfri besättning,
- kan identifieras genom en särskild märkning vid inlastningen och står under tillsyn fram till slaktningen,
- under transporten inte har kommit i kontakt med nötkreatur som inte härrör från officiellt sjukdomsfria nötkreatursbesättningar,

och om

- dessa bestämmelser begränsas till handel mellan medlemsländer med samma hälsostatus i fråga om tuberkulos och brucellos, och
- destinationsmedlemsstaten vidtar åtgärder för att undvika nedsmittning av de inhemska nötkreatursbesättningarna.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar inbegripet eventuella sanktioner som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 december 1995. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de väsentliga bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den sjunde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr C 33, 2.2.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr C 128, 9.5.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr C 133, 16.5.1994, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT nr 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 22 juni 1995

om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker

(95/408/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentet yttrande⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker har upptagits på den förteckning över produkter som upprättats i bilaga II till fördraget. Hälsobestämmelser har fastställts för produktion och marknadsföring på gemenskapsnivå.

Import från tredje land är underkastad gemenskapsbestämmelser, i vilka det ställs krav på upprättandet av förteckningar över anläggningar i tredje land från vilka import av vissa produkter är tillåten enligt artikel 14 b) 2 a) i rådets direktiv 71/118/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä⁽³⁾, och

artikel 4.1 i rådets direktiv 72/462/EEG om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får, getter och svin samt av färskt kött eller färska köttvaror⁽⁴⁾, i artikel 9.3 c) i rådets direktiv 91/492/EEG om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av levande tvåskaliga mollusker⁽⁵⁾, i artikel 11.4 c) i rådets direktiv 91/493/EEG om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter⁽⁶⁾, i artikel 16.3 a) i rådets direktiv 92/45/EEG om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning i samband med dödande av vilt och utsläppande på marknaden av kött och viltkött⁽⁷⁾, i artikel 23.3 a) i rådets direktiv 92/46/EEG om fastställande av hygienregler för produktion och utsläppande på marknaden av rå mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaseerade produkter⁽⁸⁾, och i artikel 10.3 b) i rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.1 till direktiv 89/662/

⁽¹⁾ EGT nr C 208, 28.7.1994, s. 9.

⁽²⁾ EGT nr C 276, 3.10.1994, s. 13.

⁽³⁾ EGT nr L 55, 8.3.1971, s. 23, senast ändrad genom direktiv 92/116/EEG (EGT nr L 62 15.3.1993, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1601/92 (EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13).

⁽⁵⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom EES-avtalet.

⁽⁶⁾ EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktivet senast ändrat genom EES-avtalet.

⁽⁷⁾ EGT nr L 268, 14.9.1992, s. 35, senast ändrat genom direktiv 92/116/EEG (EGT nr L 262, 15.3.1993, s. 1).

⁽⁸⁾ EGT nr L 268, 14.9.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 94/330/EG (EGT nr L 146, 11.6.1994, s. 23).

EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG⁽¹⁾, samt för import till gemenskapen av sådana produkter.

Det finns anledning att tillämpa ett förenklat system för godkännande under övergångsperioden, så att gemenskapens inspektörer ges tid att på plats försäkra sig om att de garantier som tredje land lämnat överensstämmer med gemenskapens bestämmelser, och för att kunna undvika problem med import från tredje land.

Under övergångsperioden skall den behöriga myndigheten i tredje land garantera efterlevnaden av gemenskapens bestämmelser när det gäller skydd för människors och djurs hälsa. En anläggning kan upptas i förteckningen endast om det tredje land som det är fråga om har givit garantier för att gemenskapens regler skall följas.

Det är lämpligt att etablera ett nära och effektivt samarbete mellan kommissionen och medlemsstaterna inom den ständiga veterinärkommittén.

En möjlighet bör ges för rådet att förlänga de nu gällande provisoriska åtgärderna så att eventuella avbrott i det traditionella handelsutbytet kan undvikas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall tillämpas på utarbetandet och revideringen av de provisoriska förteckningarna över anläggningar i tredje land från vilka medlemsstaterna tillåts importera de produkter som fastställs i artikel 2.2 a) i rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land⁽²⁾. Dessa förteckningar över anläggningar skall vara giltiga fram till dess definitiva förteckningar upprättas i enlighet med bestämmelserna i de olika direktiv som fastställer de hälsoregler som skall tillämpas på samtliga berörda produkter.

2. Artikel 2 i detta direktiv skall dock inte tillämpas vid upprättandet av förteckningarna över anläggningar i tredje land från vilka medlemsstaterna tillåts importera färskt kött vilket är fastställt i artikel 1 tredje stycket i direktiv 72/462/EEG.

⁽¹⁾ EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 94/723/EG (EGT nr L 288, 9.11.1994, s. 48).

⁽²⁾ EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1601/92 (EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13).

Artikel 2

1. Kommissionen kan, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4, utarbeta provisoriska listor över anläggningar i tredje land från vilka medlemsstaterna tillåts importera, för var och en av de produkter som omfattas av artikel 1, när följande villkor uppfylls:

- a) anläggningarna skall ligga i ett tredje land eller en del av ett tredje land som finns med på listan över tredje länder från vilka import av de berörda produkterna är tillåten,
- b) anläggningen skall ligga i ett tredje land eller en del av tredje land för vilket de villkor som skall gälla för import och bestyrkande av berörda produkter har fastställts i enlighet med bestämmelserna i särskilda direktiv,
- c) den behöriga myndigheten i det berörda tredje landet skall ha givit kommissionen tillfredsställande garantier för att förteckningen eller förteckningarna över anläggningarna uppfyller de hälsokrav som gemenskapen bedömer nödvändiga, och officiellt har godkänt de anläggningar som har upptagits på förteckningarna för export till gemenskapen,
- d) den behöriga myndigheten i tredje land skall ha en verklig möjlighet att tillfälligt upphäva exporten till gemenskapen från en anläggning för vilken myndigheten har utfärdat garantier, om denna anläggning inte uppfyller dessa garantier,
- e) en kontroll har utförts av gemenskapen eller en medlemsstat av strukturen och organisationen hos den behöriga myndighet som är ansvarig för godkännandet av anläggningen, liksom de befogenheter som den behöriga myndigheten har och de garantier som den kan ge om genomförandet av gemenskapsreglerna. Denna kontroll bör åtföljas av en inspektion på plats av ett visst antal av de anläggningar som upptagits på den förteckning som tredje land lämnat in.

2. När det gäller fiskprodukter, så som de definieras i artikel 2.1 i direktiv 91/493/EEG, skall kommissionen upprätta en förteckning i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4, över tredje länder eller delar av tredje länder från vilka import av fiskeriprodukter är tillåten under förutsättning att det tredje landets behöriga myndighet har givit kommissionen garantier som minst motsvarar de garantier som avses i direktiv 91/493/EEG.

3. Kommissionen kan, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 5, ändra eller komplettera de förteckningar som avses i punkt 1 och 2 när ny information blir tillgänglig.

4. När villkoren i punkt 1 e) inte har uppfyllts kan kommissionen, om alla övriga villkor är uppfyllda, fast-

ställa en provisorisk förteckning över anläggningar från vilka import är tillåten i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4. För importen från anläggningar på sådana förteckningar kan dock inte de fysiska kontroller som avses i artikel 8.3 i direktiv 90/675/EEG göras gällande i väntan på resultatet av de uppgifter som lämnats i kraft av artikel 8.3 i det direktivet angående import från anläggningar i tredje land.

Artikel 3

1. Det förfarande som avses i artikel 5 kan också användas:

- i) för att ändra förteckningarna över godkända anläggningar, upprättade i enlighet med artikel 4 i direktiv 72/462/EEG i enlighet med den information som det berörda tredje landet lämnat,
- ii) för att ändra förteckningarna över anläggningar och/eller de listor över fabriksfartyg vilka upprättats i enlighet med artikel 11.5 i direktiv 91/493/EEG i enlighet med den information som det berörda tredje landet lämnat,
- iii) för att ändra förteckningarna över anläggningar, upprättade i enlighet med artikel 9.3 c) i direktiv 91/492/EEG och förteckningarna över de avgränsade insamlingsområdena i enlighet med artikel 9.3 b) ii) i det direktivet i enlighet med den information som det berörda tredje landet lämnat,
- iv) för att ändra förteckningarna över anläggningar, upprättade i enlighet med artikel 10.3 b) i direktiv 92/118/EEG.

2. Om kommissionen anser det nödvändigt skall den utföra kontroller på plats innan en förteckning ändras.

Artikel 4

1. Om det hänvisas till det förfarande som fastställs i denna artikel skall ständiga veterinärkommittén, inrättad genom beslut 68/361/EEG⁽¹⁾, nedan kallad "kommittén", omedelbart anhängiggöras av sin ordförande, antingen på dennes eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat.

2. Kommissionen företrädare skall förelägga kommittén ett utkast till åtgärder. Kommissionen skall yttra sig över detta förslag inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Ytrandet skall avges med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Vid kommitténs omröstning

skall rösterna från medlemsstaternas företrädare vägas enligt den nämnda artikeln. Ordföranden skall inte delta i omröstningen.

3. a) Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.
- b) Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom 15 dagar från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

Artikel 5

1. Kommissionen skall, inom fem dagar från det att den har mottagit de föreslagna ändringarna, informera medlemsstaterna om de ändringar och tillägg som föreslagits av berört tredje land angående förteckningarna över anläggningarna.

2. Medlemsstaterna har en tidsfrist på sju arbetsdagar från och med det att de mottagit ändringarna på förteckningen över de anläggningar som nämns i punkt 1, för att skriftligen översända alla kommentarer till kommissionen.

3. i) Om skriftliga kommentarer har lämnats av minst en medlemsstat skall kommissionen informera medlemsstaterna om detta inom den tidsfrist som anges i punkt 1, och skriva in punkten på dagordningen till nästa möte med ständiga veterinärkommittén för att fatta beslut i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.

ii) När inga kommentarer från medlemsstaterna har mottagits inom den tidsfrist som anges i punkt 2 skall ändringarna i förteckningen anses ha godtagits av medlemsstaterna. Kommissionen skall informera medlemsstaterna inom den tidsfrist som avses i punkt 1, och import skall tillåtas från sådana anläggningar fem arbetsdagar efter det att denna information har mottagits av medlemsstaterna.

4. Kommissionen bör regelbundet och minst var sjätte månad besluta om nödvändiga åtgärder för upprättandet av förteckningar över anläggningar och offentliggöra dem i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 6

Beslut 94/941/EEG skall upphöra att gälla.

⁽¹⁾ EGT nr L 255, 18.10.1968, s. 23.

Artikel 7

Kommissionen kan i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 4 anta de övergångsbestämmelser som är nödvändiga för att förenkla upprättandet och tillämpningen av de provisoriska förteckningarna över anläggningar enligt bestämmelserna i detta direktiv.

Artikel 8

För behoven i detta beslut skall bestämmelserna i artikel 19 i direktiv 90/675/EEG tillämpas vad gäller de skyddsåtgärder som skall antas. Vid upprepade överträdelser skall kommissionen ta bort anläggningen i fråga från den provisoriska förteckningen.

Artikel 9

Beslutet skall tillämpas till och med 31 december 1996 om inte rådet, med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen, beslutar om en förlängning.

Artikel 10

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

RÅDETS BESLUT

av den 22 juni 1995

om att beträffande salmonella anta regler om mikrobiologisk provtagning genom stickprov på färskt nötkött och griskött avsett för Finland och Sverige

(95/409/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen⁽¹⁾, och särskilt artikel 5.3 a) och 5.3 b) i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har godkänt de kontrollprogram för salmonella som lagts fram av Finland och Sverige vilka innehåller särskilda åtgärder för färskt nötkött och griskött.

Införande av mikrobiologisk provtagning för de tilläggs-garantier som skall ges Finland och Sverige och ger garantier som är likvärdiga med de garantier som följer av Finlands och Sveriges kontrollprogram, så som detta har godkänts genom kommissionens beslut härom.

För varupartier som har sitt ursprung i tredje land bör Finland och Sverige kräva importvillkor som i vart fall är lika stränga som de villkor som fastställs genom detta beslut.

Vad beträffar de provtagningsmetoder som skall tillämpas bör man skilja mellan helparter och halvpartier å ena sidan, och kvartsparter, utskuret kött och delar å andra sidan.

Internationella bestämmelser för mikrobiologisk granskning av prover bör beaktas.

Mikrobiologiska prov bör inte krävas för sådant färskt kött som härrör från en anläggning som är underkastad

ett program som erkänns vara likvärdigt med det som genomförs i Finland och Sverige.

Bestämmelserna i detta beslut påverkar inte på förhand bestämmelser som kan komma att antas i enlighet med artikel 5.2 i direktiv 64/433/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 5.3 a) i direktiv 64/433/EEG skall varusändningar av färskt nötkött och griskött avsedda för Finland eller Sverige underkastas de regler som anges i artiklarna 2 och 4.

Artikel 2

Färskt nötkött och griskött avsett för Finland eller Sverige skall för kontroll av förekomst av salmonella underkastas mikrobiologisk provtagning enligt artikel 5.3 a) i direktiv 64/433/EEG som skall utföras genom stickprov i den anläggning köttet härrör från. Denna mikrobiologiska provtagning skall utföras i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan.

Artikel 3

Färskt nötkött och fläskkött som härrör från en anläggning, som är underkastad ett program som enligt förfarandet i artikel 16 i direktiv 64/433/EEG som erkänns vara likvärdigt med det program som genomförs av Finland eller Sverige, skall inte underkastas den mikrobiologiska provtagning som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 4

Rådet skall på kommissionens angivna förslag och i ljuset av dels en på grundval av de av Finland och Sverige

⁽¹⁾ EGT nr 121, 29.7.1964, s. 2012/64. Direktivet senast ändrat genom beslut 85/1/EG, Euratom, EKSG (EGT nr L 1, 1.1.1995, s. 1).

genomförda kontrollprogrammen framlagd rapport, dels den erfarenhet, som vunnits vid tillämpningen av detta beslut, före den 1 juli 1998 se över detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

BILAGA

AVDELNING A

PROVTAGNINGSMETOD

1. **Helparter, halvparter och kvartsparter hämtade från ursprungsslakteri ("svabbteknik", "swab-metod")**

Proverna skall tas med hjälp ytsvabningsteknik vid områden som kan vara smittade. Ytsvabning innebär svabning av öppnade kroppsytor samt snitt- och klyvytor. Dessutom skall nötkroppar svabbas på minst tre områden (lår, flank, hals), och griskroppar dessutom svabbas på minst två områden (ben och bringa).

För att undvika korssmitta skall proven tas utan att köttet vidrörs och med hjälp av mall och sterila svabbar.

De områden där prover skall tas (20 cm × 20 cm) som beskrivs i punkten ovan, skall svabbas med hjälp av två sterila bomullssvabbar. Den första svabben fuktas med hjälp av sterilt vatten tillsatt med pepton och stryks kraftigt flera gånger över provtagningsområdet. Samma provtagningsområde skall sedan gnidas med en andra, torr svabb. Därpå placeras svabbarna i 100 ml vatten tillsatt med pepton.

Varje prov skall märkas och identifieras på ett korrekt sätt.

2. **Utskurna kvartsparter som härrör från en annan anläggning än ursprungsslakteriet för helpart, utskuret kött och delar ("förstörande metod")**

Man tar ut vävnadsdelar genom att trycka in ett sterilt vasst instrument i köttets yta eller genom att skära ut en skiva eller en bit på ungefär 25 cm² med hjälp av sterila instrument. Dessa prover skall överflyttas aseptiskt till en provbehållare eller till en plastpåse med lösning och sedan homogeniseras (homogeniseringsapparat av peristaltisk typ Stomacher eller roterande Blender). Frysta köttprover skall förvaras frysta under transporten till laboratoriet. Kyllda köttprover skall inte frysas men förvaras i kyla. Skilda prover från samma varuparti kan poolas.

Varje prov skall märkas och identifieras på ett korrekt sätt.

AVDELNING B

ANTAL PROVER SOM SKALL TAS

1. **Helparter, halvparter, halvparter skurna i som mest tre delar och kvartsparter enligt A 1**

Antalet hel- eller halvparter (enheter) i ett varuparti där stickprover skall tas är som följer.

<i>Antal enheter i partier</i>	<i>Antal enheter som det skall tas stickprov på</i>
1— 24	Antal lika med antal enheter, högst 20
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

2. Kvartsparter, utskuret kött och delar enligt A 2

Antalet hel- eller halvpartier (enheter) i ett varuparti där stickprover skall tas är som följer.

<i>Varuparti (antal förpackade enheter)</i>	<i>Antal förpackade enheter som det skall tas stickprov på</i>
1— 24	Antal lika med antal enheter, högst 20
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

Beroende av vikten på enheterna i förpackningen kan antalet enheter i förpackningen som skall provtas minskas med hjälp av följande koefficienter:

Vikt på enheterna i förpackningen	> 20 kg	10—20 kg	< 10 kg
Koefficienter	× 1	× ¾	× ½

AVDELNING C

MIKROBIOLOGISK METOD FÖR ANALYS AV PROVEN

Mikrobiologisk analys av salmonella i proverna skall utföras enligt internationella standardiseringsorganisationens standardmetod ISO 6579:1993. Dock får andra metoder som ger likvärdig garanti från fall till fall tillåtas från rådet som beslutar på förslag av kommissionen.

RÅDETS BESLUT

av den 22 juni 1995

som fastställer regler för mikrobiologisk provtagning i ursprungsanläggningen av fjäderfå för slakt avsedda för Finland och Sverige

(95/410/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfå och kläckningsägg⁽¹⁾, särskilt artikel 10 b 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har godkänt de kontrollprogram för salmonella som lagts fram av Finland och Sverige vilka innehåller särskilda åtgärder för fjäderfå för slakt.

Införande av mikrobiologisk provtagning ligger inom ramen för de tilläggsgarantier som skall ges till Finland och Sverige och ger garantier som är likvärdiga med de garantier som följer av Finlands och Sveriges kontrollprogram, såsom det har godkänts genom kommissionens beslut på området.

Finland och Sverige bör kräva minst lika stränga importvillkor för fjäderfå för slakt som har sitt ursprung i tredje land som de vilka fastställs i detta beslut.

Det bör fastställas regler för mikrobiologisk provtagning varvid provtagningsmetoden, antalet prov som skall tas samt den mikrobiologiska analysmetoden fastställs.

När det gäller provernas omfattning och de metoder som skall användas bör det yttrande som Vetenskapliga veterinärmedicinska kommittén avgav i sin rapport den 10 juni 1994 ligga till grund.

Denna mikrobiologiska provtagning bör inte krävas för fjäderfå för slakt som härrör från en anläggning som

tillämpar ett program som erkänns vara likvärdigt det som tillämpas i Finland och Sverige.

I enlighet med bestämmelserna i artikel 10 b i rådets direktiv 90/539/EEG tar bestämmelserna i detta beslut i beaktande de kontrollprogram som Finland och Sverige genomför.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 10 b i direktiv 90/539/EG skall sändningar av fjäderfå för slakt avsedda för Finland och Sverige omfattas av de regler som föreskrivs i artiklarna 2 och 3.

Artikel 2

Den mikrobiologiska provtagningen för salmonella, enligt artikel 10 b i direktiv 90/539/EEG skall utföras enligt bilaga A.

Artikel 3

1. Fjäderfå för slakt som är avsedda för Finland och Sverige skall åtföljas av det intyg som avses i bilaga B.

2. Det intyg som avses i punkt 1 kan

— antingen medfölja standardintyg 5 i bilaga IV till direktiv 90/539/EEG,

— eller infogas i det intyg som avses i första strecksatsen.

Artikel 4

Rådet skall ompröva detta beslut före den 1 juli 1998, på förslag från kommissionen, vilket skall utarbetas med

⁽¹⁾ EGT nr L 303, 31.10.1990, s. 6. Direktivet senast ändrat genom beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG (EGT nr L 1, 1.1.1995, s. 1).

ledning av en rapport som upprättats om resultaten av de kontrollprogram som genomförs i Finland och Sverige samt erfarenheten av tillämpningen av detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

BILAGA A

1. Provtagningsmetod

Flocken skall provtas inom 14 dagar före slakt. Olika prover skall tas på färsk spillning, där varje prov skall väga minst 1 g, och tas slumpmässigt på ett visst antal platser i byggnaden där fåglarna hållits och, när dessa har fri tillgång till mer än en byggnad inom en viss anläggning, i den anläggning där fåglarna hållits.

2. Antal provtagningar

Antalet olika prover av spillning som skall tas för att det skall utgöra ett sammansatt prov, skall vara såsom följer:

<i>Antal fåglar som hålls i en byggnad</i>	<i>Antal prov av spillning som skall tas i den byggnad eller den grupp av byggnader inom anläggningen</i>
1— 24	Lika många som antalet fåglar högst 20
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

3. Mikrobiologisk metod för analys av proven

Den mikrobiologiska analysen av proverna för att spåra salmonella skall utföras enligt Internationella standardiseringsorganisationens standardmetod ISO 6579:1993. Dock får andra metoder som ger likvärdiga garantier tillåtas från fall till fall av rådet på förslag av kommissionen.

BILAGA B

INTYG

Som officiell veterinär intygar jag att dessa fjäderfän för slakt har provtagits med negativt resultat enligt de bestämmelser som avses i rådets beslut 95/410/EG av den 22 juni 1995 som fastställer regler för mikrobiologisk provtagning i ursprungsanläggningen av fjäderfä för slakt avsedda för Finland och Sverige⁽¹⁾.

Utfärdat i den

.....
(Namnteckning)

Stämpel

.....
(Namnförtydligande)

.....
(Titel)

⁽¹⁾ EGT nr L 243 av den 11.10.1995, s. 25.

RÅDETS BESLUT

av den 22 juni 1995

om att beträffande salmonella utfärda regler om mikrobiologisk provtagning genom stickprov på färskt fjäderfäkött avsett för Finland och Sverige

(95/411/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971 om hygienfrågor som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä⁽¹⁾, särskilt artikel 5.3 a) i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har godkänt det kontrollprogram för salmonella som lagts fram av Finland och Sverige vilka innehåller särskilda åtgärder för färskt fjäderfäkött.

Införande av mikrobiologisk provtagning ligger inom ramen för de tilläggsgarantier som skall ges till Finland och Sverige och ger garantier som är likvärdiga med de garantier som följer av Finlands och Sveriges kontrollprogram, såsom det har godkänts genom kommissionens beslut på området.

Finland och Sverige bör kräva minst lika stränga importvillkor för partier av färskt fjäderfäkött som har sitt ursprung i tredje land som de vilka fastställs genom detta beslut.

Det bör fastställas regler för mikrobiologisk provtagning varvid provtagningsmetoden, antalet prov som skall tas samt den mikrobiologiska analysmetoden fastställs.

Vad beträffar de provtagningsmetoder som skall tillämpas bör man skilja på hela slaktkroppar å ena sidan, och delade slaktkroppar samt slaktbiprodukter å andra sidan.

Internationella bestämmelser för mikrobiologisk provtagning bör beaktas.

Denna mikrobiologiska provtagning bör inte krävas för sådant färskt fjäderfäkött som härrör från en anläggning som tillämpar ett program som erkänns vara likvärdigt med det som tillämpas i Finland och Sverige.

Bestämmelserna i detta beslut påverkar inte ändringar av bilagorna till direktiv 71/118/EEG som kan komma att antas i enlighet med artikel 19 i det direktivet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 5.3 a) i direktiv 71/118/EEG, skall sändningar av färskt fjäderfäkött avsett för Finland eller Sverige omfattas av de regler som föreskrivs i artikel 2 och 3.

Artikel 2

Färskt fjäderfäkött avsett för Finland eller Sverige skall för kontroll av förekomst av salmonella omfattas av mikrobiologisk provtagning som skall utföras i den anläggning köttet härrör från, i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan.

Artikel 3

Fjäderfäkött som härrör från en anläggning som omfattas av ett program som enligt förfarandet i artikel 21 i direktiv 71/118/EEG erkänns vara likvärdigt med det program som tillämpas i Finland eller Sverige skall inte omfattas av den mikrobiologiska provtagning som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 4

Rådet skall ompröva detta beslut före den 1 juli 1998, på förslag från kommissionen, vilket skall utarbetas med

⁽¹⁾ EGT nr L 55, 8.3.1971, s. 23. Direktivet senast ändrat genom beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG (EGT nr L 1, 1.1.1995, s. 1).

ledning av en rapport som upprättats om resultaten av de kontrollprogram som genomförs i Finland och Sverige samt erfarenheten av tillämpningen av detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 juli 1995.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 1995.

På rådets vägnar

Ph. VASSEUR

Ordförande

BILAGA

AVDELNING A

METOD FOR PROVTAGNING

1. Slaktkropp (med halsskinnet kvar)

Stickproverna skall fördelas jämnt över hela partiet. Proverna skall bestå av bitar på 10 gram av skinnet och skall tas på aseptiskt sätt med hjälp av steril pincett och skalpell. Proverna skall förvaras kyllda vid + 4 °C fram till analysen. För analysen skall proverna spädas med nio delar buffrat vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37 °C under 16-20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas för förekomst av salmonella i enlighet med den metod som beskrivs i avdelning C. Mindre kvantiteter av denna buljong kan poolas om högst 10 för anrikning.

Proverna skall vederbörligen märkas och identifieras.

2. Slaktkroppar utan halsskinn, delar av slaktkroppar samt slaktbiprodukter

Bitar av vävnader på ungefär 25 g skall dras ut eller skäras loss från ytan av köttet med hjälp av ett sterilt vasst instrument. Proverna skall förvaras kyllda vid + 4 °C fram till analysen. För analysen skall proverna spädas med nio delar buffrat vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37 °C under 16-20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas för närvaro av salmonella i enlighet med den metod som beskrivs i avdelning C. Mindre kvantiteter av denna buljong kan poolas om högst 10 för anrikning.

Proverna skall vederbörligen märkas och identifieras.

AVDELNING B

ANTAL PROVTAGNINGAR

Antalet förpackade enheter i ett parti där stickprover skall tas skall vara såsom följer:

<i>Parti (antal förpackade enheter)</i>	<i>Antal förpackade enheter som det skall tas stickprov på</i>
1— 24	Lika många som antalet enheter, högst 20
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

Beroende av vikten på enheterna i förpackningen kan antalet enheter i förpackningen som skall provtas minskas med hjälp av följande koefficienter:

Vikt på enheterna i förpackningen	> 20 kg	10—20 kg	< 10 kg
Multiplikationskoefficienter	× 1	× ¾	× ½

AVDELNING C

MIKROBIOLOGISK METOD FÖR ANALYS AV PROVEN

Den sökning med hjälp av mikrobiologisk analys efter salmonella i proverna skall utföras enligt Internationella standardiseringsorganisationens standardmetod ISO 6579:1993. Dock får andra metoder som ger likvärdiga garantier tillåtas från fall till fall av rådet på förslag av kommissionen.
